

DODATEK č. 1

ke

SMLOUVĚ O NÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR

Dům kultury Milevsko

se sídlem Nádražní 846, 39901 Milevsko

IČO: 48257460

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích pod sp. zn. Pr 353

zastoupený: Bc. Vít Kratochvíl, ředitel

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 20623

zastoupená na základě pověření: Ing. Pavel Prokeš, manažer realitních služeb

kód nemovitosti: **PI8002**; kód lokality: NEMO126

(dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce dále jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jen jako „**Smluvní strany**“.)

1. Preambule

- 1.1 Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 1 (dále jen „**Dodatek**“) ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor uzavřené dne 4. října 2012 (dále jen „**Smlouva**“), kterým se Smlouva mění ve smyslu čl. 2. Dodatku.
- 1.2 Pojmy uvedené v Dodatku s velkým počátečním písmenem, které nejsou Dodatkem definovány, mají význam uvedený ve Smlouvě.

2. Změna Smlouvy

- 2.1 **Článek 8** Smlouvy se zcela ruší a nahrazuje se novým článkem 8 následujícího znění:

„Čl. 8

Odpovědnost nájemce

1. Nájemce odpovídá za škody, které způsobí na předmětu nájmu on, jeho zaměstnanci, nebo jím pověřené osoby, dodavatelé, zákazníci a jiné osoby, které k němu mají vztah, ledaže nájemce nezavinil příčinu škody.

2. Nájemce se zavazuje, že pronajaté nebytové prostory neposkytne do podnájmu jiné právnické osobě nebo fyzické osobě a bude předmět nájmu nebo jeho část užívat osobně, a to s výjimkou podnájmu předmětu nájmu nebo jeho části společnosti NOVÁ OPTIKA, s.r.o., IČO: 27809927, s níž pronajímatel tímto uděluje souhlas pro celou dobu trvání užívání předmětu nájmu nájemcem.“

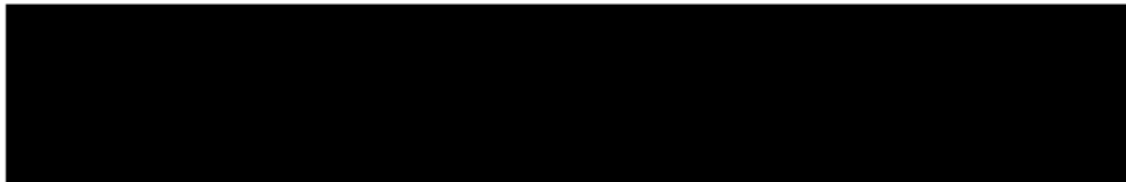
2.2 Do **článku 12** Smlouvy se za odst. 6 doplňují nové odst. 7 až 11 následujícího znění:

„7. Žádná smluvní strana nemá právo, vyjma případu touto smlouvou výslovně ujednaného, převést či postoupit tuto smlouvu, ani jakékoliv své právo nebo povinnost z této smlouvy nebo z její části (vč. jakýchkoliv pohledávek plynoucích z této smlouvy) třetí osobě ani k předmětu nájmu zřídit po dobu nájmu věcné právo bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Pro vyloučení pochybností smluvní strany ujednávají, že právo města Milevsko převést vlastnické právo k budově č. p. 117, stavba občanského vybavení, v k.ú. a obci Milevsko na třetí osobu není ujednáním dle tohoto odstavce dotčeno.

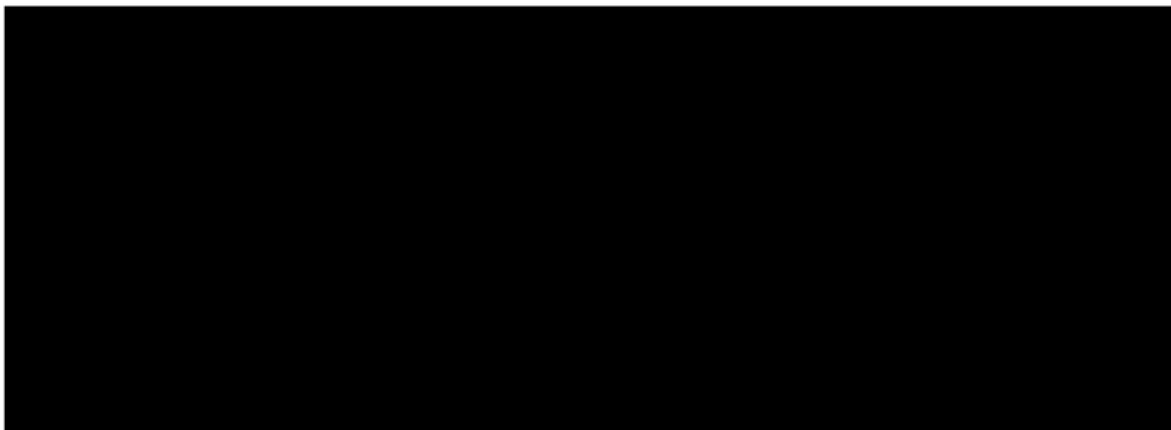
8. Ze strany nájemce může v některých případech docházet ke zpracování osobních údajů pronajímatele. Pokud ke zpracování osobních údajů pronajímatele dojde (pouze v relevantních případech, nikoli vždy), je zpracování prováděno vždy v souladu s platnými právními předpisy. Konkrétní zásady a podmínky zpracování osobních údajů nájemcem jsou dostupné na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>.

9. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky; zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>). Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z této smlouvy nebo v souvislosti s jejím uzavřením a realizací) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy.

10. Kontaktní údaje pronajímatele jsou:



11. Kontaktní údaje nájemce jsou:



3. Závěrečná ustanovení

3.1 Ostatní ustanovení Smlouvy, Dodatkem nedotčená, se nemění.

3.2 Dodatek nabývá platnosti dnem jeho uzavření a účinnosti dnem následujícím po uveřejnění Dodatku dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Pronajímatel se zavazuje nejpozději do dvaceti čtyř (24) dnů po uzavření Dodatku uveřejnit obsah

Dodatku a Smlouvy a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel doručí Nájemci potvrzení o uveřejnění Dodatku a Smlouvy dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří (3) měsíců po jeho uzavření, zavazuje se Pronajímatel uzavřít s Nájemcem nový dodatek, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění Dodatku (příčemž určení lhůt, dob a termínů bude odpovídat tomuto principu a časovému posunu), a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy Nájemce Pronajímateli. Ujednání tohoto odstavce nabývá účinnosti okamžikem uzavření Dodatku.

- 3.3 Pronajímatel potvrzuje, že (i) splnil pro přenechání předmětu nájmu do užívání podmínky určené zákonem č. 128/2000 Sb. o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o obcích**“), (ii) splnil i další povinnosti určené právními předpisy pro platné uzavření Smlouvy, (iii) byla dodržena ustanovení zřizovací listiny, jíž byl Pronajímatel zřízen a na jejímž základě Pronajímatel budovu č. p. 117, stavba občanského vybavení, v k.ú. a obci Milevsko oprávněně užívá. Záměr Pronajímatele uzavřít Dodatek byl v souladu s příslušným ustanovením Zákona o obcích zveřejněn na úřední desce zřizovatele, tj. Města Milevska, IČO: 00249831, od 4. 6. 2025 do 20. 6. 2025, fotokopie záměru je přílohou č. 1 Dodatku. Uzavření Dodatku bylo projednáno a schváleno usnesením Rady města Milevska č. 193/25 ze dne 2. 6. 2025.
- 3.4 Dodatek je vyhotoven elektronicky nebo v listinné podobě, přičemž v takovém případě je Dodatek vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 3.5 Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, jeho obsahu rozumí a souhlasí s ním. Na důkaz toho připojují své podpisy.
- 3.6 Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Fotokopie záměru

V Milevsku dne _____

Pronajímatel:



za **Dům kultury Milevsko**
Bc. Vít Kratochvíl
ředitel

V Praze dne _____

Nájemce:



za **CETIN a.s.**
Ing. Pavel Prokeš
manažer realitních služeb
na základě pověření